

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

19 JUNI 1975

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

waarbij de Cultuurraad voor de Franse Cultuurgemeenschap ertoe wordt gemachtigd bepaalde amendementen op de ontwerp-begroting van de Culturele Zaken (sectoren Volksgezondheid en Gezin en Landbouw) goed te keuren.

Gelet op het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State dd. 16 mei 1975 betreffende verschillende amendementen op de ontwerp-begroting van de Culturele Zaken, sectoren Volksgezondheid en Gezin (art. 12.43; 12.47; 33.45; 43.47; 12.41) en Landbouw (12.60; 63.60; 73.60);

Overwegende dat de Raad van State heeft geadviseerd dat bepaalde amendementen het voor de wetgevende macht gereserveerde gebied onrechtmatig bestrijken;

Overwegende dat de afdeling wetgeving de aanneming van een bepaling niet kan tegenhouden indien zij niet bevoegd is om ze te onderzoeken;

Dat daaruit volgt dat de Wetgevende Kamers het door het advies van de afdeling wetgeving ontstane bezwaar kunnen wegnemen door zich te beroepen op de onbevoegdheid van de afdeling wetgeving;

Overwegende dat men wel kan aanvaarden dat het desbetreffende advies wordt ingewonnen over normatieve bepalingen die in een ontwerp zouden worden vervat of die aan amendementen op de begroting zouden worden toegevoegd, maar dat zulks niet het geval kan zijn voor bepalingen tot toekenning van kredieten;

Overwegende dat de afdeling wetgeving niet bevoegd is voor voorstellen betreffende budgettaire uitgaven;

Overwegende dat de gevallen waarin de afdeling wetgeving van de Raad van State moet of kan worden geraadpleegd, geregeld worden bij de artikelen 3 en 4 van de gecoördineerde wetten;

Dat artikel 3 het onderzoek van budgettaire wetsontwerpen door de afdeling wetgeving uitsluit. Nooit werd beweerd dat de budgettaire bepalingen daaraan kunnen worden voorgelegd; zulks is trouwens ook nooit gebeurd;

Dar artikel 4, eerste lid, van de gecoördineerde wetten (wet van 3 juli 1971, art. 1a, eerste lid) bepaalt:

«Uitgezonderd de ontwerpen van culturele begrotingen, worden alle voorontwerpen van decreet aan het gemotiveerde advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State onderworpen.»

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

19 JUIN 1975

PROPOSITION DE RESOLUTION

par laquelle le Conseil culturel pour la communauté culturelle française est autorisé à voter certains amendements au projet de budget des Affaires culturelles (secteurs Santé publique et Famille et Agriculture).

Vu l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat du 16 mai 1975 sur différents amendements au projet de budget des Affaires culturelles, secteurs Santé publique et Famille (art. 12.43; 12.47; 33.45; 43.47; 12.41) et Agriculture (12.60; 63.60; 73.60);

Considérant que le Conseil d'Etat a émis l'avis que certains amendements empiètent sur le domaine réservé au pouvoir législatif;

Considérant que la section de législation ne peut arrêter l'adoption d'une disposition si elle n'est pas compétente pour l'examiner;

Qu'il en découle que les Chambres législatives peuvent lever l'obstacle que constitue l'avis de la section de législation en se fondant sur l'incompétence de la section de législation;

Considérant que si l'on peut admettre que son avis soit demandé sur des dispositions normatives qui seraient incluses dans un projet ou qui accompagneraient des amendements au budget, il n'en est pas de même des dispositions accordant des crédits;

Considérant que la section de législation n'a pas à connaître des propositions relatives aux dépenses budgétaires;

Considérant que les cas dans lesquels la section de législation du Conseil d'Etat doit ou peut être saisie sont réglés aux articles 3 et 4 des lois coordonnées;

Que l'article 3 exclut l'examen par la section de législation des projets de loi budgétaires. Il n'a jamais été soutenu que les dispositions budgétaires puissent lui être soumises; elles ne l'ont jamais été;

Que l'article 4, alinéa 1, des lois coordonnées (loi du 3 juillet 1971, art. 10, al. 1) mentionne que:

«Les projets de budgets culturels exceptés, tous avant-projets de décrets sont soumis à l'avis motivé de la section.»

Overwegende dat die bevoegdheid afwijkt van artikel 3 in die zin dat zij de afdeling wetgeving zelfs in dringende gevallen verplicht maakt, opdat de afdeling wetgeving altijd over de mogelijkheid zou kunnen beschikken de goedkeuring van de bepalingen die de bevoegdheid van de Cultuurraad te buiten gaan, te schorsen;

Overwegende dat het tweede lid van artikel 4 van de gecoördineerde wetten moet worden geïnterpreteerd in het licht van de algemene regel die in het eerste lid van hetzelfde artikel is geformuleerd.

Dat het ondenkbaar is dat een amendement op de begroting van Cultuur door de afdeling wetgeving kan worden onderzocht, terwijl die afdeling niet bevoegd is om advies te verstrekken over de begroting zelf;

Overwegende bovendien dat de wetgever er geen ogenblik aan gedacht heeft aan de afdeling wetgeving de bevoegdheid te verlenen om de goedkeuring te schorsen van andere bepalingen dan de normatieve bepalingen die gewoonlijk in de ontwerpen of voorstellen van decreet zijn vervat;

Overwegende dat men weliswaar kan aannemen dat normatieve bepalingen uit een begroting aan de afdeling wetgeving worden voorgelegd, doch dat dit niet het geval is voor budgettaire bepalingen en amendementen op de begroting;

Overwegende dat de afdeling wetgeving van mening is dat zij bevoegd is om de haar voorgelegde amendementen op de begroting te onderzoeken omdat die amendementen « een bevoegdheidsnorm van die raad » impliceren;

Overwegende dat er geen wezenlijk verschil bestaat tussen een begroting en een amendement op een artikel uit een begroting. Dat, aangezien een begroting niet aan het advies van de afdeling wetgeving kan worden voorgelegd, zulks eveneens voor de amendementen geldt;

Overwegende bovendien dat de begroting aan de Cultuurraad niet de bevoegdheid verleent normatieve bepalingen uit te vaardigen en dat zij de uitvoerende macht evenmin machtigt om verordeningen uit te vaardigen; dat de begroting alleen machtiging verleent om uitgaven te doen binnen het bestek van de doelstellingen die in de artikelen zijn omschreven;

Dat de raming van een begrotingsartikel een bevoegdheidsnorm impliceert; dat daardoor alleen wordt beduid dat degene die het krediet heeft uitgetrokken, van mening is dat wat in het artikel wordt omschreven, werkelijk tot de bevoegdheid behoort van het lichaam dat de begroting zal goedkeuren;

Overwegende dat de Cultuurraad voor de Franse Cultuurgemeenschap de amendementen kan goedkeuren waarover de afdeling wetgeving van de Raad van State een afwijzend advies heeft uitgebracht; hebben de ondergetekenden de eer aan de Kamer voor te stellen de volgende resolutie aan te nemen:

De Kamer,

beslist dat de Cultuurraad voor de Franse Cultuurgemeenschap bevoegd is om de amendementen op de begroting voor Culturele Zaken, sector Volksgezondheid en Gezin, artikelen 12.43, 12.47, 33.45, 43.47 en 12.41, en sector Landbouw, artikelen 12.60, 63.60 en 73.60 aan te nemen.

16 juni 1975.

Considérant que cette disposition diffère de l'article 3 en ce qu'elle rend obligatoire la consultation de la section de législation, même dans les cas d'urgence, afin que la section de législation puisse toujours faire suspendre l'adoption des dispositions qui excéderaient la compétence du Conseil culturel;

Considérant que l'article 4, alinéa 2, des lois coordonnées doit être interprété à la lumière de la règle générale qui est exprimée à l'alinéa 1 du même article;

Qu'il n'est pas concevable qu'un amendement au budget culturel puisse être examiné par la section de législation alors que cette section n'est pas compétente pour donner un avis sur le budget lui-même;

Considérant que, d'autre part, le législateur n'a pas voulu un seul instant conférer à la section de législation le pouvoir de suspendre l'adoption d'autres dispositions que les dispositions normatives, lesquelles figurent habituellement dans les projets et propositions de décret;

Considérant que si l'on peut admettre que des dispositions normatives figurant dans un budget peuvent être soumises à la section de législation, il n'en est pas de même des dispositions budgétaires et des amendements au budget;

Considérant que la section de législation estime qu'elle peut examiner les amendements au budget qui lui ont été soumis parce qu'ils impliquent « une norme de compétence de ce conseil »;

Considérant qu'il n'y a pas de différence de nature entre un budget et un amendement à un article budgétaire, que le budget ne pouvant être soumis à l'avis de la section de législation, il en est de même des amendements;

Considérant en surplus que le budget ne donne pas au Conseil culturel le pouvoir de prendre des dispositions normatives et qu'il n'habilite pas non plus le pouvoir exécutif à prendre des règlements; que le budget contient uniquement l'autorisation de procéder à des dépenses dans le cadre des objets délimités par l'intitulé des articles;

Que la prévision d'un article budgétaire n'implique pas une norme de compétence; qu'il témoigne simplement de l'opinion de l'auteur de l'inscription budgétaire que l'objet décrit dans le libellé de l'article est effectivement de la compétence du corps qui vote le budget;

Considérant que le Conseil culturel pour la communauté culturelle française peut donc adopter les amendements qui ont fait l'objet d'un avis négatif de la section de législation du Conseil d'Etat; les soussignés ont l'honneur de proposer à la Chambre d'adopter la résolution suivante:

La Chambre,

décide que le Conseil culturel pour la communauté culturelle française peut adopter les amendements au budget des Affaires culturelles, secteur Santé publique et Famille, articles 12.43; 12.47; 33.45, 43.47 et 12.41 et secteur Agriculture, articles 12.60; 63.60 et 73.60.

16 juin 1975.

J. DESMARETS,
Ch. TALBOT.